



**МЕЖДУНАРОДНЫЕ
ДОГОВОРЫ ПО ПРАВАМ
ЧЕЛОВЕКА**

Distr.
GENERAL

HRI/MC/2004/3
14 July 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Третье межкомитетское совещание, Женева, 21-22 июня 2004 года
Шестнадцатое совещание председателей договорных органов по правам человека
Женева, 23-25 июня 2004 года
Пункт 6 предварительной повестки дня

**Руководящие принципы подготовки расширенного базового документа
и целевых докладов по конкретным договорам и согласованные
руководящие принципы представления докладов согласно
международным договорам о правах человека**

Доклад секретариата

В настоящем докладе содержатся руководящие принципы подготовки расширенного базового документа и целевых докладов, а также согласованные руководящие принципы представления докладов всем договорным органам, разработанные по просьбе второго межкомитетского совещания и пятнадцатого совещания председателей договорных органов по правам человека для рассмотрения на третьем межкомитетском совещании и шестнадцатом совещании председателей договорных органов по правам человека. Проект руководящих принципов содержится в приложении к настоящему докладу.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
Справочная информация.....	5
Согласованные руководящие принципы представления докладов всем договорным органам	6
Базовый документ.....	6
Содержание общего базового документа.....	7
<i>a) Подробная общая справочная информация о соблюдении прав человека</i>	8
<i>b) Совпадающие положения</i>	9
Таблица совпадающих положений по вопросам существа в семи ключевых договорах о правах человека.....	10
Целевые доклады.....	12
Процедурные и другие вопросы, возникающие в связи с общим базовым документом	12
Важное значение процесса представления докладов.....	14
Применение информационных технологий.....	14
Необходимость экспериментального проекта.....	15
Предлагаемая структура докладов, состоящих из общего базового документа и документа по конкретному договору	16
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ОБЩИЕ РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ДОКЛАДОВ ОРГАНАМ ПО НАБЛЮДЕНИЮ ЗА ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ МЕЖДУНАРОДНЫХ ДОГОВОРОВ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА	17
Цель руководящих принципов.....	17

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
I. РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ В ОТНОШЕНИИ РЕКОМЕНДУЕМОГО ПОДХОДА К ПРОЦЕССУ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ДОКЛАДОВ.....	19
Цель представления докладов.....	19
Сбор данных и подготовка доклада	21
Периодичность	22
II. РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ В ОТНОШЕНИИ РЕКОМЕНДУЕМОЙ ФОРМЫ ВСЕХ ДОКЛАДОВ.....	23
III. РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ В ОТНОШЕНИИ СОДЕРЖАНИЯ ДОКЛАДОВ.....	24
ПЕРВАЯ ЧАСТЬ ДОКЛАДА: ОБЩИЙ БАЗОВЫЙ ДОКУМЕНТ	26
1. Общая фактическая и статистическая информация о представляющих доклад государствах	26
A. Демографические, экономические, социальные и культурные особенности государства	27
B. Конституционная, политическая и правовая структура государства.....	27
2. Общие рамки для защиты и поощрения прав человека	28
C. Принятие международных норм по правам человека.....	28
D. Общие правовые рамки по обеспечению защиты прав человека на национальном уровне	30
E. Общие рамки по поощрению прав человека на национальном уровне ..	31
F. Значение процесса представления докладов для поощрения прав человека на национальном уровне.....	33
G. Другая информация, связанная с правами человека	34

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
3. Осуществление основных положений по правам человека, общих для всех или нескольких договоров	35
Н. Недопущение дискриминации и равенство	35
I. Эффективные средства правовой защиты.....	38
J. Процессуальные гарантии	38
K. Участие в общественной жизни	39
ВТОРАЯ ЧАСТЬ ДОКЛАДА: ДОКУМЕНТ ПО КОНКРЕТНОМУ ДОГОВОРУ ...	41
ДОБАВЛЕНИЕ 1. Мандат договорных органов запрашивать доклады от государств-участников	43
ДОБАВЛЕНИЕ 2. Международные конвенции, касающиеся прав человека.....	48
A. Основные международные конвенции и протоколы по правам человека	48
B. Другие конвенции Организации Объединенных Наций по правам человека и связанные с ними конвенции	49
C. Конвенции Международной организации труда.....	49
D. Конвенции Гаагской конференции по международному частному праву	51
E. Женевские конвенции и другие договоры по международному гуманитарному праву	52
ДОБАВЛЕНИЕ 3. Всемирные конференции	52
ДОБАВЛЕНИЕ 4. Показатели, касающиеся прав человека	53
ДОБАВЛЕНИЕ 5. Цели и показатели в области развития, содержащиеся в Декларации тысячелетия	57

Справочная информация

1. В своем втором докладе о реформе, озаглавленном "Укрепление Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований" (A/57/387), Генеральный секретарь предложил, среди прочего, чтобы международные договорные органы по правам человека "придерживались более скоординированного подхода в своей работе и стандартизировали свои требования в области отчетности" и чтобы "каждое государство могло представлять один сводный доклад по международным договорам, участником которых оно является" (пункт 54). Генеральный секретарь просил Управление Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) проконсультироваться с соответствующими комитетами по вопросу о новых согласованных процедурах представления докладов.
2. Обширные консультации, которые были проведены УВКПЧ, включая совещание в формате "мозговой атаки" по вопросу о реформе системы договорных органов по правам человека, состоявшееся в Мальбуне, Лихтенштейн, выявили поддержку намеченных Генеральным секретарем целей (см. A/58/123). Однако с учетом предпочтения, отдаваемого единому докладу, в котором в краткой форме обобщались бы вопросы выполнения государством-участником своих договорных обязательств, был достигнут консенсус в отношении расширения "базового документа", включающего информацию относительно основных положений договоров, совпадающих во всех или нескольких договорах, а также другую информацию, представляющую общий интерес для всех комитетов. Такой "расширенный базовый документ" будет представляться соответствующему договорному органу вместе с целевым докладом по конкретному договору.
3. В июне 2003 года участники второго межкомитетского совещания и пятнадцатого совещания председателей просили Секретариат подготовить проект согласованных руководящих принципов представления докладов всем договорным органам и руководящие принципы подготовки расширенного базового документа и целевых докладов к началу третьего межкомитетского совещания, намеченного на июнь 2004 года (A/58/350). В настоящем докладе содержится справочная информация по проекту руководящих принципов, которые приводятся в приложении к докладу.

Согласованные руководящие принципы представления докладов всем договорным органам

4. Проект руководящих принципов (далее именуемый "руководящие принципы") служит руководством для государств-участников по вопросам формы и содержания их докладов договорным органам. Эти руководящие принципы были разработаны на основе обзора и обобщения существующих руководящих принципов различных договорных органов.
5. Руководящие принципы разбиты на три раздела. Раздел I посвящен цели процесса представления докладов. Раздел II содержит руководящие указания относительно формата, в котором следует представлять доклады. Раздел III касается содержания докладов государств, состоящих из общего базового документа, представляемого каждому договорному органу вместе с документом, который конкретно предназначается для этого договорного органа. Общий базовый документ будет являться первоначальной частью каждого доклада каждому договорному органу и будет включать информацию о соответствующих совпадающих положениях существа. Вторая часть доклада будет состоять из документа, посвященного конкретному договору. Руководящие принципы, касающиеся содержания документа по конкретному договору, будут разработаны после определения содержания общего базового документа.
6. Руководящие принципы включают ряд добавлений, содержащих разбитую по различным категориям соответствующую информацию, которую государства-участники должны принимать во внимание при подготовке своих докладов, включая соответствующие договоры о правах человека и показатели в области прав человека.

Базовый документ

7. Начиная с 1991 года государства, являющиеся участниками одного или нескольких международных договоров о правах человека, могут представлять Генеральному секретарю "базовый документ", в котором содержится исходная, большей частью не подвергающаяся изменениям информация о соответствующем государстве-участнике. Цель базового документа заключается в облегчении выполнения обязательств по представлению докладов государствами-участниками путем сокращения повторов и параллелизма в информации, представляемой нескольким договорным органам. Предполагалось, что существующий базовый документ будет являться общей "вступительной частью доклада государства-участника" (HRI/CORE/1).

8. На втором межкомитетском совещании и на пятнадцатом совещании председателей договорных органов было сочтено, что расширенный базовый документ, включающий более подробную информацию, представляющую интерес для всех или нескольких договорных органов, позволил бы еще больше сократить объем дублируемого материала и общий объем докладов путем объединения информации в одном документе. Подготовка "расширенного базового документа" не увеличит общий объем информации, которую должны представлять государства, а позволит объединить в одном документе информацию, которая в настоящее время повторяется в докладах для различных договорных органов или других органов или которая может представлять интерес для нескольких договорных органов. Кроме того, подготовка расширенного базового документа способствовала бы избранию последовательного и целостного подхода к защите прав человека и процессу наблюдения со стороны государств-участников и договорных органов в соответствии с рекомендациями Генерального секретаря и содействовала бы координации работы договорных органов, что позволило бы избегать дублирования и коллизий в толковании положений в области прав человека.

9. Расширенный базовый документ и целевой доклад дополняли бы друг друга, и их совместное представление означало бы выполнение государством-участником своих обязательств по представлению докладов согласно соответствующему договору. Чтобы подчеркнуть связь между этими двумя документами предлагается, чтобы расширенный базовый документ носил название "общий базовый документ", а целевые доклады по каждому договору - "документ по конкретному договору". Вместе эти два документа будут представлять собой доклад государства-участника.

10. Государствам предлагается представлять общий базовый документ и периодически обновлять его, чтобы обеспечить наличие связи между базовым документом как вступительной частью каждого доклада и остальной информацией, представляемой каждому комитету в документе по конкретному договору.

Содержание общего базового документа

11. Согласно предлагаемым руководящим принципам, содержание существующего базового документа следует расширить в двух отношениях: а) с учетом требования о представлении более подробной общей справочной информации, касающейся положения дел в области соблюдения прав человека; и б) с учетом требования о представлении информации о выполнении обязательств в области прав человека, которые аналогичны обязательствам, предусмотренным рядом других договоров, или совпадают с ними.

a) Подробная общая справочная информация о соблюдении прав человека

12. *Фактическая и статистическая информация.* Согласно руководящим принципам, существующее содержание базового документа было значительно расширено, и в него был включен целый ряд исходной фактической и статистической информации, которая будет содействовать комитетам в осуществлении их работы. Там, где это целесообразно, в тексте базового документа следует разъяснять наиболее важные элементы, вытекающие из представленных статистических данных, однако при этом государствам следует представлять подробную статистическую информацию в виде таблиц в специальном приложении.

13. Государства могут заимствовать статистические и другие данные в рамках процессов представления докладов, связанных с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, осуществления последующих мероприятий по итогам проведения международных конференций, процесса международного сотрудничества в целях развития и в рамках других аналогичных процессов. В руководящих принципах внимание государств обращается на наличие такой информации, которая может оказаться полезной для составления их докладов. Показатели, используемые в рамках таких процессов, приводятся в приложениях к руководящим принципам в целях оказания содействия государствам в определении характера и возможных источников необходимой информации. Согласно предлагаемым руководящим принципам государства не обязаны представлять всю информацию, указанную в добавлениях, однако им следует быть в курсе того, что соответствующая информация, возможно, уже существует.

14. *Общие рамки для защиты и поощрения прав человека.* В общий базовый документ следует включать полную информацию об общих рамках для защиты и поощрения прав человека в государстве, поскольку она дает представление об условиях, в рамках которых осуществляются положения всех договоров о правах человека.

15. В руководящих принципах внимание государств обращается на целый ряд категорий связанной с правами человека информации, которую они могут получить из других источников и которая может быть использована в процессе подготовки докладов для договорных органов. В этой связи рекомендуется, например, чтобы государства рассмотрели вопрос о принятии всех международных договоров, связанных с правами человека, включая договоры по гуманитарному праву, конвенции Международной организации труда (МОТ), конвенции Гаагской конференции по международному частному праву, региональные договоры по правам человека и т.д. Некоторые из этих договоров, в частности конвенции МОТ и некоторые региональные договоры, налагают на

государства обязательства по представлению докладов, и содержащаяся в этих докладах информация может оказаться полезной для государства в процессе подготовки его докладов по правам человека. В равной мере информативный характер могут иметь вопросы, рассматриваемые региональными органами по правам человека. Как и в случае со связанными с правами человека статистическими данными, государства не обязаны представлять подробную информацию по всем упомянутым источникам. Преследуемая цель заключается в том, чтобы обратить их внимание на возможный параллелизм с информацией, запрашиваемой договорными органами. Этот подход также подтверждает идею о том, что процесс подготовки докладов позволяет каждому государству провести обзор выполнения всего спектра международных обязательств по правам человека в рамках целостной концепции прав человека.

b) Совпадающие положения

16. В соответствии с рекомендациями второго межкомитетского совещания и четырнадцатого совещания председателей договорных органов руководящие принципы подготовки общего базового документа предусматривают также включение информации по некоторым совпадающим положениям, которые касаются основополагающих прав, нашедших свое отражение во всех или в нескольких договорах о правах человека.

17. Положения семи ключевых договоров о правах человека предусматривают различный подход к вопросам поощрения и защиты прав человека, однако многие их положения тесно связаны по своему содержанию (см., например, HRI/MC/1997/MISC.1). От государств зачастую требуется представлять в различных докладах одну и ту же информацию, касающуюся соблюдения основополагающих прав человека. Руководящие принципы предлагают включать такую информацию в общий базовый документ, с тем чтобы облегчить бремя государств-участников и договорных органов и в то же время укрепить универсальность, взаимосвязанность и взаимозависимость основных договоров по правам человека в рамках целостного подхода к поощрению и защите прав человека.

18. Степень схожести обязательств, содержащихся в различных договорах, варьируется от полного совпадения положений в договорах, имеющих одинаковую сферу применения или одинаковую цель (и зачастую совпадающие формулировки), до совпадения положений в более общем плане, которые не идентичны друг к другу, но связаны между собой и поэтому могли бы рассматриваться в рамках тематики общего базового документа.

19. Руководящие принципы предусматривают представление информации об осуществлении положений по основополагающим правам, которые конкретно касаются

недопущения дискриминации и достижения равенства, включая равенство перед законом и равную защиту закона. В представляемой информации должны быть отражены особые меры для достижения равенства или другие аналогичные меры. Недопущение дискриминации, как правило, предусматривается большей частью положений по правам человека, в частности в том, что касается их осуществления.

20. Помимо положений о недопущении дискриминации, большая степень совпадения наблюдается среди других положений договоров, что позволяет включать информацию об их осуществлении в базовый документ. В таблице ниже отражены области совпадения положений существа в семи ключевых договорах о правах человека.

**Таблица совпадающих положений существа в семи ключевых
международных договорах о правах человека**

	МПЭСКП	МПГПП	МКЛФРД	КЛФРДОЖ	КПП	КПР	КЗПТМ
	Статья №	Статья №	Статья №	Статья №	Статья №	Статья №	Статья №
Право на самоопределение	1	1					
Введение чрезвычайного положения; ограничение и отмена прав	4; 5	4; 5	1(2); 1(3)		2(2); 2(3)	13(2); 14(3); 15(2)	
Осуществление положений документа; превентивные меры			7	5; 3	10; 11	19(2); 33; 35	
Осуществление положений документа; принятие законодательства	2(1); 2(3)	2(2)	2(2); 4; 5	3; 2 а)	2(1)	4	
Осуществление положений документа; наказание за правонарушение в установленном законом порядке			4 а); 4 b)	(2b); 11(2a)	4; 5; 6; 7; 8; 9		
Недопущение дискриминации; равенство перед законом; общие принципы политики	2(2); 3	2(1); 3; 26	2(1); 5 а)	2; 15(1); 9-16		2	7; 18; 25; 27
Права групп, подвергающихся дискриминации (специальные меры)	2(3)	27	1(4); 2(2)	4; 14		22; 23; 30	
Право на эффективные средства правовой защиты		2(3)	6	2 с)	14	37 d); 39	16(9)
Право на процедурные гарантии		14; 15; 16	5 а)	15	12; 13; 14; 15	12(2); 37 d); 40	16(5) (6) (7) (8); 18
Право на гражданство		24(3)	5(d-iii)	9		7; 8	29

	МПЭСКП	МПГПП	МКЛФРД	КЛФРДОЖ	КПП	КПР	КЗПТМ
Политические права и доступ к государственной службе		25	5 c)	7; 8		18(2)(3); 26; 23(3)(4)	41; 42(3)
Право на жизнь; право на физическую и психическую неприкосновенность; рабство, принудительные формы труда и торговля людьми		6; 7; 8		6	1; 16	6; 11; 19; 34; 32; 35; 33; 36; 37 a)	9; 10; 11
Право на свободу и личную неприкосновенность		9; 10; 11	5 b)			37	16
Право на свободу передвижения; право на доступ к любому общественному месту; высылка и экстрадиция		12; 13	5(d-i); 5(d-ii); 5 f)	15(4)	3	10	8; 22; 39; 56
Право на частную жизнь; право на свободу мысли, совести и религии		17; 18	5(d-vii)			14; 16	12; 14
Право на свободу выражения своего мнения		19; 20	5(d-viii); 4 a); 4 c)			12; 13	13
Право на мирные собрания и ассоциацию	8	21; 22	5(d-ix); 4 b)			15	40
Право на вступление в брак и создание семьи; охрана семьи, материнства и детства	10	23; 24	5(d-iv)	16; 12; 4(2); 5(b); 11(2)		16; 18; 19; 20; 22; 23; 33; 34; 36; 38	44
Право на владение собственностью, наследование и получение денежных кредитов			5(d-v); 5 (d-vi)	13 b) 15(2)			32
Право на труд	6(1)		5(e-i)	11(1-a,b,c)			25
Право на справедливые и здоровые условия труда	7		5(e-i)	11(1-d,f); 11(2); 11(3)			25; 35
Право на создание профсоюзов	8	22	5(e-ii)				26; 40
Право на социальное обеспечение	9		5(e-iv)	11(1-e); 13 a); 14(2-c)		26	43 e)
Право на достаточное питание и одежду	11	6(1)	5(e-iii)	14(2-h)		27(3)	
Право на обеспечение самых высоких стандартов в области физического и психического здоровья	12	6(1)	5(e-iv)	12; 14(2-b)		24	28; 43 e)

	МПЭСКП	МПГПП	МКЛФРД	КЛФРДОЖ	КПП	КПР	КЗПТМ
Право на образование; другие культурные права	13; 14; 15	27	5(e-v); 5(e-vi)	10; 13 c); 14(2-d)		23; 24(2) c); 28; 29; 30; 31	30; 31; 43 a) b) c)

Целевые доклады

21. В общем базовом документе содержится информация, представляющая общий интерес для всех договорных органов, и этот документ должен представляться каждому договорному органу вместе с целевым документом по конкретному договору, подготовленным непосредственно для соответствующего комитета. В документе по конкретному договору каждому договорному органу представляется информация, касающаяся положений соответствующего договора, которые характерны именно для этого договора. Информация, представляемая в документе по конкретному договору, позволяет каждому договорному органу глубже рассматривать любые вопросы, представляющие для него особый интерес, несмотря на то, что эти вопросы могут быть также освещены в общем базовом документе.

22. После согласования вопросов, касающихся содержания общего базового документа, будут подготовлены конкретные руководящие принципы в отношении содержания документа по конкретному договору, касающиеся каждого договора, с учетом информации, содержащейся в общем базовом документе.

Процедурные и другие вопросы, возникающие в связи с общим базовым документом

23. Общий базовый документ преследует цель содействовать процессу представления государствами докладов, поскольку в таком одном документе обобщается информация, которая в настоящее время воспроизводится в шести-семи докладах. Поскольку общий базовый документ является первой частью каждого доклада, информация, содержащаяся в базовом документе, должна обновляться во всех случаях, когда он представляется договорному органу вместе с документом по конкретному договору.

24. Каждый договор предусматривает периодичность, с которой государства-участники должны представлять свои доклады соответствующему договорному органу. Периодичность представления первоначальных докладов варьируется от одного года до двух лет, а периодичность представления докладов - от двух до пяти лет. Повторяющееся обязательство представлять доклады согласно положениям о периодичности представления устанавливает так называемый "цикл представления докладов". Каждое

государство может одновременно участвовать сразу в нескольких отдельных процессах представления докладов, число которых может достигать семи.

25. Различные циклы представления докладов договорным органам не совпадают по срокам, в связи с чем даты представления докладов тем или иным государством соответствующим договорным органам зачастую не совпадают. Между датой представления отдельным государством общего базового доклада первому договорному органу и датой рассмотрения этого документа последним договорным органом в порядке очередности может быть значительный разрыв по времени.

26. В целях извлечения максимальной пользы из общего базового документа государствам рекомендуется обновлять на регулярной основе свой базовый документ (по крайней мере один раз за цикл представления докладов) и представлять свои доклады всем соответствующим комитетам в установленные сроки. Договорным органам следует стремиться рассматривать представленные им доклады в наикратчайшие сроки. Это освободит государства от необходимости подготавливать новый обновленный общий базовый документ для каждого комитета.

27. Возможно, потребуется обеспечить, чтобы сроки представления периодических докладов для различных комитетов совпадали, с тем чтобы установить единый цикл представления докладов для каждого государства и тем самым сократить до максимума период представления докладов тем или иным государством. В настоящее время способы координации представления и рассмотрения докладов отсутствуют; следует разработать меры и процедуры, с тем чтобы договорные органы могли координировать график представления докладов каждым государством и график рассмотрения их докладов. В идеальном варианте государство должно иметь возможность представлять все свои доклады договорным органам, используя один общий базовый документ, в течение 18 месяцев.

28. Государства, представляющие свои доклады впервые, должны представить общий базовый документ и документы по конкретным договорам. Государствам, которые уже неоднократно представляли свои доклады, также рекомендуется подготовить общий базовый документ в качестве первой части своих периодических докладов, используя при этом уже представленную информацию в своих недавних докладах тому или иному договорному органу.

Важное значение процесса представления докладов

29. В руководящих принципах подчеркивается важное значение как процесса подготовки докладов, так и самих докладов в деле содействия государствам в рассмотрении выполнения ими всех своих обязательств по правам человека. Одним из важных элементов этого процесса является участие представителей гражданского общества.

30. Все государства являются участниками по крайней мере одного из основных международных договоров о правах человека и свыше 75% государств являются участниками четырех и более таких договоров, поэтому всем государствам приходится выполнять многочисленные обязательства по представлению докладов. В этой связи представление докладов всем договорным органам должно осуществляться на скоординированной основе.

31. Государствам следует рассмотреть вопрос о создании надлежащей институциональной основы для подготовки всех своих докладов по правам человека. Такие институциональные структуры, которые могут состоять из межминистерского редакционного комитета и/или координационных центров по представлению докладов в рамках каждого соответствующего государственного ведомства, должны содействовать государствам в выполнении всех их обязательств по представлению докладов согласно международным договорам о правах человека. Они могли бы также содействовать выполнению государствами своих обязательств по представлению докладов согласно соответствующим международным договорам и решениям соответствующих конференций, например, докладов по конвенциям МОТ, докладов о последующих мероприятиях в связи с проведением международных конференций, а также докладов, связанных с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия. Эти институциональные структуры должны функционировать на постоянной основе в целях содействия сохранению "институциональной памяти" о представлении государством своих докладов.

Применение информационных технологий

32. Общий базовый документ призван облегчить задачу государств по сбору и сопоставлению информации, которую необходимо представить в соответствии с их обязательствами, поскольку он служит основой для подготовки докладов государств в рамках скоординированного и комплексного процесса. Институциональные структуры, созданные государством для содействия процессу представления докладов, должны разработать эффективную систему, опирающуюся на современные технологии, для сбора

всех статистических и других данных, имеющих отношение к соблюдению прав человека, на всеобъемлющей и регулярной основе.

33. Кроме того, большую пользу на всех этапах процесса представления докладов могло бы принести более широкое применение информационных технологий. Можно было бы разработать механизмы с использованием информационных технологий для сбора данных и управления ими, а также программное обеспечение для баз данных для оказания содействия государствам в подготовке их докладов в соответствии с требованиями договорных органов. Соответствующая техническая помощь могла бы быть оказана УВКПЧ, действующим в консультации с Отделом по улучшению положения женщин (ОУПЖ), а также органами Организации Объединенных Наций и донорами.

Необходимость экспериментального проекта

34. В ходе разработки руководящих принципов была выявлена необходимость в конкретном примере общего базового документа и документа по конкретному договору, с тем чтобы оценить осуществимость рассматриваемого предложения. Поэтому следующая задача будет заключаться в поощрении заинтересованных государств, возможно, государств, которым предстоит подготовить несколько докладов за короткий промежуток времени, представить на экспериментальной основе общий базовый документ и документ по конкретному договору. УВКПЧ в консультации с ОУПЖ могло бы оказать техническую помощь в деле осуществления этого проекта.

35. Ниже приводится таблица предлагаемой структуры доклада, состоящей из общего базового документа и документа по конкретному договору.

Предлагаемая структура докладов, состоящих из общего базового документа и документа по конкретному договору

ОБЩИЙ БАЗОВЫЙ ДОКУМЕНТ			
I. Общая фактическая и статистическая информация о представляющем доклад государстве			
Общая фактическая справочная информация	Демографические, экономические, социальные и культурные особенности (A)	Общая конституционная, политическая и правовая структура (B)	Статистические данные и показатели в области прав человека (приложение)
II. Общая основа защиты и поощрения прав человека			
Принятие международных норм в области прав человека (C)	Общая нормативно-правовая база правозащитной деятельности (D)	Общая нормативно-правовая база поощрения прав человека (E)	Роль процесса представления отчетности в поощрении прав человека на национальном уровне (F)
Прочая связанная с правами человека информация (G)			
III. Совпадающие положения существа			
Недопущение дискриминации и равенство (H)	Эффективные средства правовой защиты (I)	Процедурные гарантии (J)	Участие (K)

ДОКУМЕНТ ПО КОНКРЕТНОМУ ДОГОВОРУ			
МПГПП	МПЭСКП	КЛФРДОЖ	МКЛФРД
КПП	КПР	КЗПТМ	

Приложение

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ОБЩИЕ РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ДОКЛАДОВ ОРГАНАМ ПО НАБЛЮДЕНИЮ ЗА ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ МЕЖДУНАРОДНЫХ ДОГОВОРОВ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА

Цель руководящих принципов

1. Настоящие руководящие принципы призваны служить ориентиром для государств-участников в области выполнения их обязательств по представлению докладов согласно:

- статье 40 Международного пакта о гражданских и политических правах (МПГПП), представление докладов Комитету по правам человека (КПР);
- статье 16 Международного пакта по экономическим, социальным и культурным правам (МПЭСКП), представление докладов Комитету по экономическим, социальным и культурным правам (КЭСКП);
- статье 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (МКЛФРД), представление докладов Комитету по ликвидации расовой дискриминации (КЛРД);
- статье 18 Конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин, представление докладов Комитету по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ);
- статье 19 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, представление докладов Комитету против пыток (КПП);
- статье 44 Конвенции о правах ребенка, представление докладов Комитету по правам ребенка (КПР);
- статье 73 Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, представление докладов Комитету по вопросам трудящихся-мигрантов (КТМ).

Эти руководящие принципы не применяются к докладам, подготавливаемым государствами согласно статье 8 Факультативного протокола к Конвенции о правах

ребенка об участии детей в вооруженных конфликтах и статье 12 Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка о продаже детей, детской проституции и детской порнографии, однако при этом государства, возможно, пожелают рассмотреть информацию, содержащуюся в этих докладах, при подготовке своих других докладов для договорных органов.

2. Государства-участники каждого из этих договоров по правам человека обязуются в соответствии с их положениями (воспроизводимыми в приложении 1) представлять соответствующему договорному органу доклады о мерах, включая законодательные, судебные, административные и иные меры, которые они приняли, а также о прогрессе в достижении соблюдения или реализации прав, предусмотренных соответствующим договором. Большинство договоров также требуют, чтобы государства-участники указывали в своих докладах факторы и трудности, если таковые имеются, затрагивающие осуществление соответствующего договора.

3. Доклады, представляемые в соответствии с настоящими общими руководящими принципами, позволят каждому договорному органу и государству-участнику иметь полное представление о прогрессе, достигнутом в осуществлении соответствующих договоров, в частности в более широком контексте международных обязательств государства в области прав человека, а также обеспечат единую основу, в рамках которой каждый комитет сможет осуществлять свою деятельность в сотрудничестве с другими договорными органами.

4. Соблюдение настоящих руководящих принципов позволит:

- a) избежать ненужного дублирования информации, которая уже представлена другим договорным органам;
- b) свести к минимуму возможность того, что доклады могут быть сочтены неполными по охвату и недостаточно подробными для выполнения договорными органами своих мандатов;
- c) уменьшить вероятность ситуации, когда тому или иному комитету необходимо запрашивать дополнительную информацию до рассмотрения доклада;
- d) обеспечить избрание всеми комитетами последовательного подхода к рассмотрению представляемых им докладов; и

е) оказать содействие каждому комитету в рассмотрении положения в области прав человека в каждом государстве-участнике на равной основе.

5. Государства обязаны представлять доклады только по вопросам выполнения положений договоров, сторонами которых они являются. Следует отметить, что в тех случаях, когда это считается целесообразным согласно положениям соответствующих договоров, каждый договорный орган может запрашивать дополнительную информацию от государств-участников для целей выполнения своего мандата по рассмотрению осуществления договора государствами-участниками, несмотря на факт представления ими своих докладов согласно настоящим руководящим принципам.

6. Настоящие руководящие принципы содержат рекомендации для государств-участников, касающиеся формы и содержания докладов, которые должны представляться во исполнение соответствующих обязательств государства каждому договорному органу, осуществляющему контроль за выполнением договоров, стороной которых оно является. Руководящие принципы разбиты на три раздела. Положения разделов I и II применимы ко всем докладам, подготавливаемым для представления любому договорному органу, и содержат соответственно общие рекомендации относительно подхода к процессу подготовки докладов и рекомендации по форме докладов. В разделе III изложены рекомендации для государств относительно содержания общего базового документа, который должен представляться всем договорным органам, а также относительно целевого документа по конкретному договору, который должен представляться каждому договорному органу.

I. РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ В ОТНОШЕНИИ РЕКОМЕНДУЕМОГО ПОДХОДА К ПРОЦЕССУ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ДОКЛАДОВ

Цель представления докладов

Целостная концепция прав человека

7. Пересмотренная система представления докладов преследует цель обеспечить четкую основу, с помощью которой государства смогут выполнять свои обязательства по представлению докладов по всем международным договорам в области прав человека, сторонами которых они являются, в рамках скоординированного и упорядоченного процесса. Такой подход, который был одобрен Генеральным секретарем и Генеральной Ассамблеей, отражает целостную концепцию прав человека, закреплённую во Всеобщей декларации прав человека и подтверждённую в договорах по правам человека, согласно которой права человека являются неделимыми и взаимозависимыми и каждому

предусмотренному ими праву должно придаваться равное значение. При представлении докладов государства должны рассматривать вопрос осуществления прав, закрепленных в каждом договоре, в более широком контексте осуществления ими всех своих международных обязательств в области прав человека.

Приверженность целям договоров

8. Процесс представления докладов служит подтверждением неизменной приверженности государства-участника целям уважения и соблюдения прав, закрепленных в договорах, стороной которых оно является. Эту приверженность следует рассматривать в более широком контексте приверженности всех государств "поощрять уважение прав и свобод, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека, а также принимать меры на национальном и международном уровнях в обеспечение их всеобщего и действенного признания и соблюдения" [...].

Обзор осуществления прав человека на национальном уровне

9. Государства-участники должны рассматривать процесс подготовки своих докладов для договорных органов не только как выполнение своего международного обязательства, но и как возможность оценки положения дел в области защиты прав человека на территории под их юрисдикцией для целей планирования и осуществления политики. Процесс подготовки докладов предоставляет каждому государству возможность:

- a) провести всеобъемлющий обзор принятых мер для приведения национального законодательства и политики в соответствие с положениями соответствующих международных договоров по правам человека, стороной которых оно является;
- b) контролировать прогресс, достигнутый в деле поощрения реализации прав, закрепленных в договорах, в контексте поощрения прав человека в целом;
- c) выявлять проблемы и недостатки, касающиеся своего подхода к осуществлению договоров;
- d) оценивать будущие потребности и цели для более эффективного осуществления договоров; и
- e) планировать и разрабатывать соответствующие стратегии для достижения указанных целей.

10. Процесс представления докладов призван поощрять участие населения на национальном уровне, контроль общественности за политикой правительства и конструктивные контакты с гражданским обществом в духе сотрудничества и взаимоуважения с целью содействия реализации всех прав, закрепленных в соответствующих конвенциях.

Основа для конструктивного диалога на международном уровне

11. Что касается международного уровня, то процесс представления докладов обеспечивает основу для конструктивного диалога между государствами и договорными органами. Представляя настоящие руководящие принципы, договорные органы хотели бы подчеркнуть свою роль в деле содействия эффективному осуществлению международных документов по правам человека и активизации международного сотрудничества в области поощрения и защиты прав человека в целом.

Сбор данных и подготовка доклада

12. Все государства являются участниками по крайней мере одного из основных международных договоров по правам человека, а свыше 75% государств являются участниками четырех таких договоров и более. Поэтому все государства должны выполнять многочисленные обязательства по представлению докладов, и в этой связи им следует воспользоваться преимуществами избрания скоординированного подхода к представлению своих докладов всем договорным органам.

13. Договорные органы рекомендуют, чтобы государства рассмотрели вопрос о создании надлежащих организационных структур для подготовки своих докладов. Такие организационные структуры, которые могут включать межминистерские комитеты по подготовке докладов и/или координационные центры по вопросам составления докладов при каждом соответствующем государственном учреждении, должны содействовать выполнению всех обязательств государства по представлению докладов согласно международным документам в области прав человека и связанным с ними международным договорам (например, согласно конвенциям Международной организации труда) и обеспечить эффективные механизмы для координации последующих мер, принимаемых с учетом заключительных замечаний договорных органов. Они должны функционировать на постоянной основе.

14. Эти организационные структуры должны разработать эффективную систему, поддерживаемую современными технологиями, для сбора (от соответствующих министерств и государственных статистических управлений) всех статистических и иных

данных, касающихся соблюдения прав человека, на всеобъемлющей и постоянной основе. Соответствующую техническую помощь могут оказывать Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в сотрудничестве с Отделом по улучшению положения женщин (ОУПЖ), а также другие соответствующие учреждения системы Организации Объединенных Наций.

15. Постоянные организационные структуры такого характера могли бы оказывать поддержку государствам в деле выполнения других обязательств по представлению докладов, например в деле осуществления последующих мероприятий по итогам международных конференций и встреч на высшем уровне, контроля за достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и т.д. Большая часть информации, собранной и проверенной для таких докладов, могла бы использоваться для подготовки докладов государств договорным органам.

Периодичность

16. Согласно с положениям соответствующего договора каждое государство-участник обязуется представить доклад о мерах, принятых с целью осуществления положений этого договора, а также о достигнутом в этой связи прогрессе в течение установленного периода после вступления договора в силу для представляющего доклад государства. Впоследствии государства обязаны представлять дальнейшие доклады на регулярной основе в соответствии с положениями каждого договора. Периодичность этих докладов зависит от конкретного договора.

17. Общий базовый документ, представляемый вместе с другим документом по конкретному договору, будет представлять собой первую часть нескольких докладов договорным органам. С учетом различных дат присоединения к договорам и различных интервалов представления докладов сроки, к которым должны представляться эти доклады, будут варьироваться. Государствам следует координировать подготовку своих докладов в консультации с соответствующими договорными органами с целью представления всех своих докладов в установленные сроки и на скоординированной основе. Это позволит государствам в полной мере воспользоваться преимуществами, связанными возможностью представления информации, необходимой для ряда договорных органов, в одном общем базовом документе.

18. Доклады, представленные с некоторой задержкой, могут не отвечать всем требованиям, установленным договорными органами, если после представления документа по конкретному договору информация, содержащаяся в общем базовом документе, окажется устаревшей.

II. РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ В ОТНОШЕНИИ РЕКОМЕНДУЕМОЙ ФОРМЫ ВСЕХ ДОКЛАДОВ

19. Информация, которая, по мнению государства, позволит договорным органам составить представление о положении в стране, должна представляться в кратком и упорядоченном виде. Доклады не должны быть чрезмерно большими по объему. Общие базовые документы не должны превышать 60-80 страниц, первоначальные документы по конкретному договору - 60 страниц, а последующие документы по конкретному договору - 40 страниц. Формат страниц должен соответствовать листам размера А4, а текст должен быть набран шрифтом № 12 типа Times New Roman с интервалом в 1,5.

20. Государства, возможно, пожелают представить копии основных законодательных, судебных, административных и других документов, упоминаемых в докладе, если они имеются на рабочем языке соответствующего комитета. Эти документы не будут предназначаться для общего распространения, однако будут предоставляться в распоряжение соответствующего комитета для ознакомления. Когда тот или иной документ не цитируется или не содержится в приложении к докладу, то в докладе должна содержаться достаточная информация, обеспечивающая понимание без прочтения текста соответствующего документа.

21. Все содержащиеся в докладах сокращения должны быть развернуты, в особенности когда они касаются национальных учреждений, организаций, законов и т.д., которые могут быть не известны за пределами государства-участника.

22. Доклады должны представляться на одном из официальных языков Организации Объединенных Наций (английском, арабском, испанском, китайском, русском или французском).

23. Перед представлением Генеральному секретарю доклады должны быть тщательно проверены для обеспечения того, чтобы их текст был понятным и точным. Для обеспечения эффективности работы доклады государств, в которых официальный язык является одним из официальных языков Организации Объединенных Наций, могут не редактироваться Секретариатом. Доклады государств, в которых официальный язык не является одним из официальных языков Организации Объединенных Наций, будут редактироваться Секретариатом. Однако в целях упрощения процесса редактирования и перевода и избежания возможных ошибок и неправильного понимания рекомендуется, чтобы окончательный текст был отредактирован профессиональным редактором, владеющим языком, на котором будет представлен доклад.

24. Доклады следует представлять в электронной форме (на дискете, CD-ROM или по электронной почте), а также необходимо прилагать их копии в распечатанном виде.

25. Полученные доклады, которые будут сочтены явно неполными или требующими значительного объема редактирования, могут быть возвращены государству-участнику для доработки, прежде чем они будут официально приняты Генеральным секретарем.

III. РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ В ОТНОШЕНИИ СОДЕРЖАНИЯ ДОКЛАДОВ

Общие положения

26. Каждый доклад состоит из двух дополняющих друг друга документов: общего базового документа и целевого документа по конкретному договору. Общий базовый документ будет представляться всем договорным органам вместе с целевым докладом по соответствующему договору. Оба документа будут являться составной частью доклада государства, и если государство-участник не представит обе части доклада, содержащие последнюю информацию, то соответствующий комитет будет считать, что государство-участник не выполнило свое обязательство по представлению доклада согласно соответствующему договору.

27. Общий базовый документ должен содержать всю информацию, касающуюся осуществления каждого из договоров, участником которых является соответствующее государство и которые могут находиться в ведении всех или нескольких договорных органов по наблюдению за выполнением положений этих договоров. Преследуемая цель заключается в том, чтобы избежать воспроизведения одной и той же информации в нескольких докладах, подготовленных в соответствии с положениями различных договоров. Кроме того, это позволяет каждому комитету оценивать осуществление контролируемого им договора в более широком контексте защиты прав человека в соответствующем государстве.

28. Документ по конкретному договору должен содержать информацию, касающуюся осуществления договора, находящегося в ведении комитета, который осуществляет наблюдение за соблюдением положений этого договора, а также любых вопросов, вызывающих особую обеспокоенность, которые могут быть затронуты комитетом в зависимости от конкретных обстоятельств.

29. Каждый документ может представляться отдельно. Однако государствам рекомендуется рассматривать все свои обязательства по представлению докладов как часть скоординированного процесса и прилагать усилия к сведению к минимуму разрыва по времени между представлением общего базового документа и документа по конкретному договору каждому комитету, с тем чтобы обеспечить включение в общий базовый документ, по возможности, самой последней информации на момент рассмотрения документа по конкретному договору. Договорный орган может просить обновить информацию в общем базовом документе, если он сочтет, что содержащаяся в нем информация докладов устарела.

30. Ниже приводится процедура представления доклада по рассматриваемой системе представления докладов:

а) государство-участник представляет общий базовый документ Генеральному секретарю, который затем препровождается каждому договорному органу, осуществляющему наблюдение за соблюдением положений договоров, участником которых является данное государство;

б) государство-участник представляет документ по конкретному договору Генеральному секретарю, который затем препровождается соответствующему договорному органу;

с) каждый договорный орган рассматривает доклад государства, состоящий из общего базового документа и документа по конкретному договору, в соответствии со своими собственными процедурами.

31. Представляя свои доклады, государство-участник имеет возможность информировать каждый договорный орган о том, в какой мере его законодательство и практика отвечают положениям договоров по правам человека, которые оно ратифицировало или к которым оно присоединилось.

32. Содержащаяся в докладах информация должна быть достаточной для того, чтобы каждый договорной орган мог составить полное представление об осуществлении соответствующего договора в рассматриваемой стране.

33. В докладах должна содержаться подробная информация о существующем как де-факто, так и де-юре положении дел в отношении осуществления договоров, участником которых является государство. Доклады не должны ограничиваться перечнем или описанием правовых документов, принятых в последние годы в соответствующей

стране; в них следует указывать, как эти правовые документы влияют на существующие экономические, политические, социальные и культурные реалии и на общее положение дел в стране.

34. Государства, которые подготавливают общий базовый документ впервые и которые уже представляли свои доклады тому или иному договорному органу, возможно, пожелают сослаться на информацию, которая уже сообщалась в этих докладах, если она по-прежнему актуальна на момент подготовки базового документа.

ПЕРВАЯ ЧАСТЬ ДОКЛАДА: ОБЩИЙ БАЗОВЫЙ ДОКУМЕНТ

35. Для удобства пользования общий базовый документ следует разбить на разделы, имеющие соответствующие заголовки в последовательности от А до J в соответствии с настоящими руководящими принципами. В общий базовый документ следует включать следующую информацию:

1. Общая фактическая и статистическая информация о представляющем доклад государстве

36. В этот раздел следует включать общую фактическую и статистическую информацию, которая позволила бы соответствующим комитетам составить представление о политических, правовых, социальных и экономических условиях, в которых соответствующее государство обеспечивает соблюдение прав человека.

37. Доклад должен содержать общий обзор данных, достаточных для того, чтобы договорные органы могли оценить степень осуществления государством договоров, причем эти данные должны быть представлены в доступной и понятной форме. Соответствующие статистические данные в разбивке по полу и другим группам населения могут при необходимости представляться в докладе в обобщенной форме.

38. Поскольку многие статистические показатели будут иметь отношение к нескольким разделам доклада, полную статистическую информацию следует свести воедино в таблицах, содержащихся в приложениях к документу в виде компиляции статистических данных. Такая информация должна приводиться в разбивке по полу, позволять проводить сопоставление во времени и сопровождаться указанием на источники данных. Кроме того, по мере возможности данные следует подвергать дальнейшей разбивке по другим демографическим группам, включая, в частности, детей и молодежь до 18 лет, расовые и этнические группы, группы коренного населения, языковые и религиозные группы,

инвалидов, национальные меньшинства, беженцев, перемещенных внутри страны лиц и мигрантов.

39. Перечень показателей, которые могут представлять интерес в процессе подготовки докладов согласно международным договорам по правам человека, приводится в добавлении 4. Многие государства, возможно, не смогут привести данные, касающиеся всех показателей. Государства, испытывающие конкретные трудности в представлении полной статистической информации в связи с их обязательствами в области прав человека, должны разъяснить эти трудности в общем базовом документе.

А. Демографические, экономические, социальные и культурные особенности государства

40. Государства могут представить вводную справочную информацию о национальных особенностях страны. Государствам следует воздерживаться от представления подробных исторических экскурсов; достаточно представить краткий обзор основополагающих исторических фактов, когда это необходимо для того, чтобы облегчить понимание договорными органами условий, в которых происходит осуществление государством соответствующих договоров.

41. Государства должны представлять точную информацию об основных этнических и демографических особенностях страны и ее населения.

42. Государства должны представлять точную информацию об уровне жизни различных слоев населения, а также общую экономическую статистику.

43. Государства должны представлять дополнительную информацию по таким вопросам, как занятость, здравоохранение, доступ к образованию и средствам массовой информации (см. добавление 4).

44. Государствам следует представлять точную информацию о преступности и отправлении правосудия.

В. Конституционная, политическая и правовая структура государства

45. Государствам следует представлять информацию о конституционной структуре и политической и правовой базе государства, включая данные о типе правления, избирательной системе и устройстве органов исполнительной, законодательной и судебной власти.

2. Общие рамки для защиты и поощрения прав человека

С. Принятие международных норм в области прав человека

46. Государства должны представлять информацию о статусе всех основных международных договоров в области прав человека. Эта информация может быть изложена в форме диаграммы или таблицы. Она должна отражать следующие аспекты:

а) *Ратификация основных международных документов в области прав человека.* Информация о положении дел с ратификацией основных международных договоров в области прав человека и факультативных протоколов, перечисленных в добавлении 2, раздел А, с указанием того, намерено ли государство присоединиться к тем документам, участником которых оно еще не является, и если да, то когда, а также с указанием документов, которые были им подписаны, но еще не ратифицированы.

б) *Оговорки и заявления.* Если государство представило оговорки к тому или иному договору, участником которого оно является, то в общем базовом документе следует указать:

- i) сферу применения таких оговорок;
- ii) причины, по которым такие оговорки были сочтены необходимыми;
- iii) конкретное воздействие соответствующей оговорки с точки зрения внутригосударственного права и политики;
- iv) не противоречит ли та или иная оговорка, представленная государством-участником в отношении обязательств, вытекающих из одного договора, обязательствам в отношении тех же прав, закрепленных в других договорах; и
- v) с учетом рекомендаций Всемирной конференции по правам человека и других аналогичных конференций, на которых государствам было предложено повторно рассмотреть любые оговорки с целью их снятия (см. A/CONF.157/23, часть II, пункты 5 и 46), следует сообщить о любых планах в отношении ограничения действия оговорок и их последующего снятия в течение конкретного периода времени.

с) *Отступление от обязательств или их ограничение.* В тех случаях, когда государства на основании закона или обычая ограничивают сферу применения положений или отступают от положений того или иного договора, участниками которых они являются, то в базовый документ следует включить информацию с разъяснениями относительно сферы применения такого отступления или ограничения, а также указать обстоятельства, оправдывающие такие решения, и сроки, предусмотренные для их отмены.

д) *Возражения других государств-участников.* Государства должны сообщать, имели ли место возражения со стороны других государств-участников в отношении оговорок, отступлений или ограничений любых положений соответствующего договора представляющим доклад государством.

47. Государства, возможно, пожелают представить информацию, касающуюся принятия ими других международных норм в области прав человека, в частности в том случае, если эта информация имеет непосредственное отношение к осуществлению государством положений основных международных договоров о правах человека. Внимание государств обращается, в частности, на следующие соответствующие источники информации:

а) *Ратификация других договоров Организации Объединенных Наций о правах человека и связанных с ними договоров.* Государства могут сообщить, являются ли они участниками любых других конвенций Организации Объединенных Наций о правах человека, которые перечислены в разделе В добавления 2.

б) *Ратификация конвенций МОТ.* Государства, возможно, пожелают сообщить, являются ли они участниками каких-либо конвенций МОТ, касающихся защиты прав человека, которые перечислены в разделе С добавления 2.

Если государства уже представляли соответствующему контролирующему комитету МОТ доклады, которые касаются положений международных договоров о правах человека, участниками которых они являются, то государства, возможно, пожелают сослаться на соответствующие разделы этих докладов, с тем чтобы не повторять содержащуюся в этих докладах информацию.

с) *Ратификация Гаагских конвенций по международному частному праву.* Государства, возможно, пожелают сообщить, являются ли они сторонами каких-либо конвенций Гаагской конференции по международному частному праву, касающихся защиты прав человека, которые перечислены в разделе D добавления 2.

d) *Ратификация Женевских конвенций и других договоров по гуманитарным вопросам.* Государствам следует указать, являются ли они сторонами какой-либо из Гаагских и Женевских конвенций по международному гуманитарному праву или любых иных договоров по гуманитарному праву, касающихся защиты прав человека, которые перечислены в разделе E добавления 2.

e) *Ратификация региональных конвенций по правам человека.* Государства могут указать, являются ли они сторонами каких-либо региональных конвенций о правах человека. В тех случаях, когда такие конвенции требуют от государств представления докладов, представляющие доклад государства, возможно, пожелают скоординировать использование соответствующей информации в ходе выполнения всех своих обязательств по представлению докладов.

D. Общие правовые рамки по обеспечению защиты прав человека на национальном уровне

48. Государствам следует указать конкретную нормативно-правовую базу правозащитной деятельности в стране. В частности, следует представить информацию по следующим вопросам:

- a) Какие судебные, административные или иные компетентные органы власти обладают полномочиями решать вопросы в области прав человека и каков объем таких полномочий?
- b) Какими средствами правовой защиты может воспользоваться то или иное лицо, которое утверждает, что некоторые его права были нарушены, и какие механизмы возмещения ущерба и восстановления прав существуют для потерпевших?
- c) Находятся ли под защитой конституции, билля о правах или иного основополагающего закона какие-либо из прав, которые закреплены в различных документах о правах человека, и если да, какие положения регламентируют случаи отступления от соблюдения прав и при каких обстоятельствах?
- d) Каким образом договоры по правам человека инкорпорированы в систему внутригосударственного права?

- e) Можно ли ссылаться на положения различных документов о правах человека в судах, других судебных инстанциях и административных органах власти и могут ли они непосредственно обеспечивать применение этих положений или же обеспечение их исполнения требует включения этих положений в национальные законы или административные постановления?
- f) Существуют ли какие-либо учреждения или национальные механизмы, отвечающие за контроль за соблюдением прав человека, включая механизмы по улучшению положения женщин или решению конкретных проблем детей, престарелых, инвалидов, меньшинств и коренных народов, беженцев и перемещенных внутри страны лиц, трудящихся-мигрантов, иностранцев, неграждан и других групп населения, и какими людскими и финансовыми ресурсами располагают эти механизмы?
- g) Признает ли государство юрисдикцию какого-либо регионального суда или другого механизма по правам человека и если да, то, если возможно, каковыми являлись характер любых последних или еще не завершенных дел и ход судопроизводства по этим делам?

Е. Общие рамки для поощрения прав человека на национальном уровне

49. Государствам следует сообщить об усилиях, прилагаемых с целью поощрения соблюдения прав человека, включая информацию о роли, которую играет в этой связи гражданское общество. Государствам, в частности, следует представить информацию по следующим вопросам:

- a) *Национальные и региональные парламенты и ассамблеи.* Роль и деятельность национального парламента и других субнациональных, региональных, провинциальных или муниципальных ассамблей или органов власти в деле поощрения и защиты прав человека в целом и международных договоров о правах человека в частности.
- b) *Национальные учреждения, занимающиеся вопросами прав человека.* Любые учреждения, которые созданы для защиты и поощрения прав человека на национальном уровне, их конкретный мандат, состав, финансовые ресурсы и род деятельности, и считаются ли такие учреждения независимыми в соответствии с "Принципами, касающимися статуса национальных учреждений" (Парижские принципы) E/1992/22 (A/RES/48/134).

с) *Публикация договоров о правах человека.* Информация об усилиях, предпринятых государством-участником в целях перевода, публикации и распространения внутри страны международных договоров о правах человека на всех национальных и местных языках, языках национальных меньшинств или коренных народов, включая адаптированные и доступные варианты этих документов.

д) *Повышение информированности государственных должностных лиц по вопросам прав человека.* Любые меры, принятые для обеспечения надлежащего обучения и профессиональной подготовки в области прав человека в целом и международных договоров о правах человека, в частности, для правительственных и других государственных должностных лиц, включая преподавателей, сотрудников правоохранительных органов, полицейских, сотрудников иммиграционных служб, судей, прокуроров, адвокатов, военнослужащих, сотрудников тюрем, медицинских работников, работников сферы здравоохранения и социальной сферы.

е) *Повышение информированности по вопросам прав человека с помощью учебных программ и финансируемой правительством информационно-просветительской деятельности.* Меры, принятые для содействия соблюдению прав человека и основных свобод в соответствии с положениями Всеобщей декларации с помощью учебных и подготовительных программ. Следует представить подробную информацию по вопросу о включении проблематики прав человека в национальные школьные программы, программы обучения взрослых и финансируемые правительством информационные кампании, а также информацию о том, в какой мере такое обучение доступно на всех национальных языках, местных языках, языках национальных меньшинств или коренных народов.

ф) *Повышение информированности по вопросам прав человека через средства массовой информации.* Роль средств массовой информации, в частности печатных изданий, радио и телевидения в освещении вопросов прав человека и распространении информации о целях и принципах договоров о правах человека. В этой связи следует уделить внимание наличию такой информации на всех национальных и местных языках, языках национальных меньшинств или коренных народов.

г) *Роль гражданского общества, в том числе неправительственных организаций.* Информация о нынешнем состоянии гражданского общества, в том числе неправительственных организаций, в частности об их деятельности и программах в стране, а также о мерах, принятых правительством для поощрения развития гражданского общества с целью обеспечения поощрения и защиты прав человека.

h) *Распределение бюджетных средств и тенденции.* Распределение бюджетных средств и тенденции с указанием процентных долей средств из национального или региональных бюджетов или от валового внутреннего продукта (ВВП), выделяемых непосредственно на выполнение обязательств государства в области прав человека и осуществление положений договоров о правах человека.

i) *Сотрудничество и помощь в целях развития.* Масштабы, в которых государство использует преимущества сотрудничества в области развития или получает помощь или иную поддержку в целях развития, которые связаны с поощрением прав человека, включая бюджетные ассигнования. Информация о том, в каких масштабах государство сотрудничает с другими государствами в области развития или оказывает им помощь в целях развития в связи с поощрением прав человека в соответствующей стране.

Е. Значение процесса представления докладов для поощрения прав человека на национальном уровне

50. Представляющее доклад государство должно представить информацию о процессе подготовки своих докладов. В этой информации следует отразить следующие вопросы:

a) участие правительственных учреждений на центральном, региональном и местном уровнях и, в соответствующих случаях, на федеральном и областном уровнях;

b) независимое участие, в соответствующих случаях, национальных учреждений по правам человека, созданных в соответствии с Парижскими принципами, в процессе подготовки докладов, процессе наблюдения за представлением правительственных докладов договорным органам и процессе активного наблюдения за учетом заключительных замечаний/комментариев договорных органов на национальном уровне;

c) участие неправительственных организаций и других элементов гражданского общества на любом этапе процесса подготовки докладов на национальном уровне, в том числе в рамках обсуждения среди общественности проектов докладов государства любому договорному органу, и/или информация о национальных мерах, принятых в связи с заключительными замечаниями/комментариями договорных органов;

d) участие групп населения, которые в наибольшей мере затрагиваются конкретными положениями соответствующих договоров, в том числе женщин, детей и таких групп населения, как престарелые, этнические и расовые группы, коренные народы, религиозные, языковые или культурные группы и меньшинства, инвалиды, члены

политических партий или организаций, иммигранты и трудящиеся-мигранты, беженцы, лица, перемещенные внутри страны, просители убежища и неграждане;

е) меры, принятые для информирования о докладе широкой общественности в государстве, в том числе путем перевода доклада и его распространения на национальных и местных языках, языках этнических меньшинств и коренных народов, а также обеспечение его доступности для лиц с сенсорными нарушениями;

ф) события, такие, как парламентские прения и правительственные конференции, рабочие совещания, семинары, радио- и телепередачи и публикации, разъясняющие содержание доклада, или любые другие аналогичные мероприятия, которые были проведены за отчетный период.

Последующие мероприятия в связи с заключительными замечаниями/комментариями органов по наблюдению за осуществлением положений договоров о правах человека

51. Государствам следует представить информацию о мерах и процедурах, если таковые имеются, принятых или планируемых в целях обеспечения широкого распространения заключительных замечаний или рекомендаций, представленных любым договорным органом после рассмотрения докладов государства, и обеспечения эффективного осуществления связанных с ними последующих мер, а также информацию о любых парламентских слушаниях или соответствующих материалах в средствах массовой информации.

52. Конкретная информация о мерах, принятых с целью выполнения рекомендаций соответствующего договорного органа, должна включаться в документ по конкретному договору, представляемый соответствующему договорному органу (см. вторую часть доклада ниже).

Г. Другая информация, связанная с правами человека

53. Государствам предлагается учитывать следующие дополнительные источники информации для включения в свои общие базовые документы в тех случаях, когда это целесообразно.

Последующие меры по итогам международных конференций

54. Государства могут представлять соответствующую информацию о последующих мерах и осуществлении ими деклараций, рекомендаций или обязательств, принятых на

всемирных конференциях, а также информацию о последующих обзорах в той мере, в какой они имеют отношение к положению в области прав человека в стране. Неполный перечень соответствующих конференций приводится в добавлении 3.

55. Когда такие конференции предусматривают процедуры представления докладов, государства могут ссылаться на содержащуюся в этих докладах информацию в своих докладах договорным органам. Особый интерес для многих комитетов представляют, в частности, доклады о достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, поскольку каждая цель связана с соответствующими статьями договоров (см. добавление 5).

3. Осуществление основных положений по правам человека, общих для всех или нескольких договоров

56. В этот раздел следует включать информацию о мерах, принятых государством с целью обеспечения соблюдения прав, закрепленных в основных международных договорах о правах человека, стороной которых оно является, предусмотренных всеми или несколькими договорами. В целях содействия тому, чтобы соответствующая информация об основных положениях по правам человека представлялась государствами на упорядоченной основе, соответствующие статьи были объединены в группы, которые могут рассматриваться вместе.

57. Статистические данные и другие показатели, касающиеся нескольких прав, могут быть включены в приложение к докладу.

Н. Недопущение дискриминации и равенство

58. В рамках этой группы рассматриваются вопросы выполнения общего обязательства государства о ликвидации дискриминации и поощрении равенства для всех в соответствии со статьями 1 и 2 Всеобщей декларации прав человека. В эту группу входят следующие совпадающие по содержанию положения: статьи 2(1) и 3 МПГПП; статьи 2(2) и 3 МПЭСКП; статьи 2-7 МКЛФРД; статьи 2 и 9-16 КЛФРДОЖ; статья 2 КПП; статьи 7, 18, 25 и 27 КЗПТМ. В КПП о принципе равенства говорится в преамбуле.

59. В доклады следует включать информацию о мерах, принятых в целях ликвидации всех форм дискриминации при осуществлении гражданских, политических, культурных, экономических и социальных прав и поощрения равенства для всех в государстве. Под дискриминацией понимаются все формы дискриминации по признаку, в частности, расы, цвета кожи, пола, возраста, родового происхождения, инвалидности, языка, религии или

убеждений, политических и иных взглядов, национального, этнического или социального происхождения, материального положения, имущества, семейного положения, рождения и по другим признакам.

60. В доклады следует включать информацию о положении в стране, касающуюся всех групп населения, которые могут подвергаться дискриминации, включая, в частности, женщин, детей (в том числе внебрачных детей и детей, живущих и/или работающих на улицах), престарелых, этнические и расовые группы, коренные народы, религиозные, языковые и культурные группы и меньшинства, инвалидов, лиц, инфицированных ВИЧ/больных СПИДом, членов политических партий или организаций, перемещенных внутри страны лиц, иммигрантов и трудящихся-мигрантов, беженцев, просителей убежища и других неграждан.

61. В докладах следует указывать, включен ли принцип недопущения дискриминации в качестве имеющего обязательную силу принципа в конституцию или в билль о правах или в национальное законодательство; все ли возможные признаки дискриминации отражены в таких законоположениях; и применяются ли конкретно эти положения к группам населения, определенным в той или иной конвенции в качестве групп, требующих защиты.

62. В доклады следует включать информацию о мерах, принятых в целях предотвращения дискриминации во всех ее формах и борьбы с ней, как на законодательном уровне, так и на практике. Если положения той или иной конвенции предписывают государствам-участникам принять конкретное уголовное законодательство с целью запрета определенных форм дискриминации, то в докладе следует указать, было ли принято или планируется ли принять конкретное законодательство, направленное на осуществление таких положений. Если никакого конкретного законодательства принято не было, то в доклад следует включить информацию о том, каким образом и в какой мере положения действующего уголовного законодательства, применяемого судами, обеспечивают эффективное выполнение обязательств государства-участника согласно основным договорам о правах человека.

63. Государствам следует сообщить о тех или иных серьезных проблемах, с которыми они сталкиваются в деле осуществления положений конвенции, касающихся недопущения дискриминации, в том числе о своих планах решения этих проблем. В докладе следует дать оценку прогресса в области предотвращения всех форм дискриминации и борьбы с ней, в том числе дискриминации, связанной с вредными или негативными видами традиционной практики. Если представителям той или иной конкретной группы населения, требующей защиты согласно различным конвенциям, не гарантируются все

закрепленные в этих конвенциях права, то в докладе следует указать причины такой существующей дискриминационной практики и сообщить о мерах, которые принимаются или планируются для ликвидации такой дискриминации.

64. Особое внимание следует уделять информации о положении в связи с равноправным использованием всеми правами членами конкретных групп, оговоренных в различных договорах. В докладах следует вскрыть факторы, препятствующие их участию на равной с другими членами общества основе в политической, социальной, экономической и культурной жизни своей страны, и представить информацию о характере и степени распространенности случаев несоблюдения принципа равноправия.

65. Государствам следует сообщить, были ли приняты конкретные меры для сокращения масштабов экономических, социальных и географических проявлений неравенства, в том числе между городом и деревней, в целях предотвращения дискриминации в отношении находящихся в наиболее уязвимом положении групп населения, а также включить информацию об эффективности таких мер.

66. Государствам следует представить информацию о мерах, в том числе об учебных программах и информационно-просветительских кампаниях среди населения, которые были приняты с целью предотвращения и ликвидации связанного с предрассудками негативного отношения к находящимся под защитой группам населения, вследствие чего они не могут в полном объеме пользоваться своими правами человека, а также сообщить об эффективности этих мер.

Равенство перед законом и равная защита закона

67. В рамках этой группы рассматриваются вопросы выполнения государством своего обязательства гарантировать равенство перед законом и равную защиту закона в соответствии со статьей 7 Всеобщей декларации прав человека. В эту группу входят следующие совпадающие положения: статьи 14(1) и 26 МПГПП; статья 5 а) МКЛФРД; статьи 15 КЛФРДОЖ; статья 18(1) КЗПТМ. Вопросы, связанные с этим правом, рассматриваются также в статье 9(2) КПП и в статьях 12 и 13 КПП.

68. Государствам следует представить информацию о конкретных мерах, принятых с целью гарантии права на равенство перед законом и равную защиту закона для всех лиц в пределах своей юрисдикции, включая меры для обеспечения того, чтобы представители групп населения, которые упоминались выше как группы, подвергающиеся дискриминации, пользовались равной защитой от любой дискриминации в нарушение

положений конвенций, стороной которых является соответствующее государство, и от любых подстрекательств к такой дискриминации.

Специальные меры по ускорению прогресса в области достижения равенства

69. Некоторые договоры разрешают принятие временных специальных мер при конкретных обстоятельствах для содействия ускорению прогресса в области достижения равенства. Такие меры предусмотрены следующими положениями: статья 27 МПГПП; статья 2(3) МПЭСКП; статьи 1(4) и 2(2) МКЛФРД; статьи 4 и 14 КЛФРДЖ; статьи 22 и 23 КПР. Воздействие таких мер представляет интерес для всех комитетов.

70. Государствам следует представить информацию о том, были ли приняты специальные меры, в особенности временные специальные меры, направленные на ускорение фактического обеспечения равенства для представителей конкретных групп населения, защищаемых антидискриминационными положениями любого из договоров, участником которого является государство, предусматривается недопущение дискриминации, а также сообщить об эффективности этих мер. В тех случаях, когда такие меры были приняты на временной основе, государству следует указать ориентировочные сроки достижения цели равенства возможностей и равного обращения, а также сроки отмены таких мер.

I. Эффективные средства правовой защиты

71. В рамках этой группы рассматривается вопрос о выполнении государством обязательства обеспечивать эффективные средства правовой защиты в соответствии со статьей 8 Всеобщей декларации прав человека. В ней рассматриваются следующие совпадающие положения: статья 2(3) МПГПП; статья 6 МКЛФРД; статья 2 с) КЛФРДЖ; статья 14 КПП; статьи 37 d) и 39 КПР; статья 16(9) КЗПТМ.

72. Государствам следует представить информацию об эффективных средствах правовой защиты, которые имеются в распоряжении всех лиц, в рамках компетентных национальных судов в связи с действиями, нарушающими основные права, гарантированные конституцией или законом.

J. Процессуальные гарантии

73. В рамках этой группы рассматривается вопрос о выполнении государством обязательства обеспечивать процессуальные гарантии в соответствии со статьями 9-11 Всеобщей декларации прав человека. В ней рассматриваются следующие совпадающие

положения: статьи 14(2), (3) и (5) и статья 15 МКГПП; статья 5 а) МКЛФРД; статья 15 КПП; статьи 37 и 40 КПр; статья 18(2) и (3) и статья 19 КЗПТМ.

74. Государствам следует сообщить, в какой мере признается правосубъектность любого лица, находящегося на территории государства, включая представителей групп упомянутых выше в качестве групп, подвергающихся дискриминации.

75. Государствам следует сообщить, какие гарантии существуют для обеспечения того, чтобы любое находящееся на территории государства лицо имело право не подвергаться произвольному аресту, задержанию или высылке.

76. Государствам следует представить информацию о том, какие гарантии существуют для обеспечения того, чтобы права и обязанности любого лица или любое уголовное обвинение против того или иного лица определялись в условиях полного равенства в ходе справедливого и открытого слушания независимым и беспристрастным судом. Представляющее доклад государство должно указать, какие гарантии существуют для обеспечения независимости судей. Следует дать разъяснения относительно функционирования специальных судов, в компетенцию которых входит рассмотрение особых дел.

77. Государствам следует представлять информацию о том, какие гарантии существуют для защиты лиц, обвиняемых в совершении уголовных преступлений, предусмотрена ли законом презумпция невиновности обвиняемого до тех пор, пока не будет доказана его вина, могут ли при определенных обстоятельствах проводиться закрытые судебные заседания по уголовным делам и какие гарантии существуют для обеспечения надлежащей защиты обвиняемых.

К. Участие в общественной жизни

78. В рамках этой группы рассматривается вопрос о выполнении государством обязательства гарантировать всем лицам равные права на участие в общественной жизни страны в соответствии со статьями 15 и 21 Всеобщей декларации прав человека. В этой группе рассматриваются совпадающие положения: право на гражданство - статья 24(3) МПГПП; статья 5 d) iii) МКЛФРД; статья 9 КЛФРДЖ; статьи 7 и 8 КПр; статья 29 КЗПТМ. Право на участие в общественной жизни и на доступ к государственной службе: статья 25 МПГПП; статья 5 с) МКЛФРД; статьи 7 и 8 КЛФРДЖ; статья 18(2) и (3), статья 23(3) и (4) и статья 26 КПр; статьи 41 и 42(3) КЗПТМ.

79. Государствам следует представить информацию о своих законах о гражданстве, в том числе о процедурах приобретения или изменения гражданства, а также о том, могут ли граждане при определенных обстоятельствах быть лишены своего гражданства. Представляющему доклад государству следует сообщить, существуют ли какие-либо группы, в том числе любые группы, упомянутые выше в качестве групп, подвергающихся дискриминации, которые не имеют права на гражданство этого государства, с указанием причин отсутствия такого права. Кроме того, следует сообщить о мерах, которые принимаются для обеспечения защиты прав таких групп.

80. Государства должны представить информацию о своих законах о выборах и о процедурах выборов и отразить в ней, в частности, следующие вопросы:

- a) периодичность проведения выборов, в том числе президентских выборов, а также общенациональных и региональных парламентских и муниципальных выборов;
- b) процедуры голосования на выборах, включая какие-либо ограничения в отношении конкретных групп населения, в особенности представителей каких-либо групп, о которых говорилось выше;
- c) гарантии для обеспечения тайного голосования или аналогичные процедуры свободного голосования;
- d) мандат избранных лиц на всех уровнях правительства;
- e) критерии доступа к государственной службе, в частности доступа к невыборным должностям, включая любые ограничения в отношении конкретных групп населения, в особенности представителей вышеупомянутых групп.

Этот раздел не должен дублировать информацию, которая уже включена в раздел В выше.

81. Государствам следует предоставлять информацию об участии населения в деятельности неправительственных организаций и ассоциаций, занимающихся вопросами общественной и политической жизни страны.

ВТОРАЯ ЧАСТЬ ДОКЛАДА: ДОКУМЕНТ ПО КОНКРЕТНОМУ ДОГОВОРУ

82. Документ по конкретному договору должен содержать всю информацию, касающуюся осуществления государством-участником каждого конкретного договора, относящегося исключительно или главным образом к сфере компетенции комитета которому поручено наблюдение за осуществлением этого договора. Эта часть доклада позволяет соответствующему комитету уделять особое внимание более конкретным вопросам, касающимся осуществления соответствующего договора.

83. Этот документ должен включать следующую информацию:

а) информацию, запрошенную соответствующим договорным органом в его руководящих принципах в отношении документа по конкретному договору, которая имеет непосредственное отношение к соответствующему договору и поэтому не включена в первую часть доклада (общий базовый документ);

б) информацию, запрошенную соответствующим договорным органом, которая должна дополнять информацию, представленную в общем базовом документе, когда соответствующий комитет запрашивает более конкретную информацию;

с) при необходимости информацию о конкретных мерах, принятых для решения вопросов, затронутых договорным органом в его заключительных замечаниях/комментариях по предыдущему докладу государства-участника.

84. Каждый комитет может представлять руководящие принципы, касающиеся конкретного договора, для подготовки второй части докладов в соответствии с рассматриваемыми общими руководящими принципами.

[Руководящие принципы по конкретному договору для Комитета по правам человека]

[Руководящие принципы по конкретному договору для Комитета по экономическим, социальным и культурным правам]

[Руководящие принципы по конкретному договору для Комитета по ликвидации расовой дискриминации]

[Руководящие принципы по конкретному договору для Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин]

[Руководящие принципы по конкретному договору для Комитета против пыток]

[Руководящие принципы по конкретному договору для Комитета по правам ребенка]

[Руководящие принципы по конкретному договору для Комитета по трудящимся-мигрантам]

ДОБАВЛЕНИЕ 1

Мандат договорных органов запрашивать доклады от государств-участников

Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах

Статья 16

1. Участвующие в настоящем Пакте государства обязуются представлять в соответствии с настоящей частью этого Пакта доклады о принимаемых ими мерах и о прогрессе на пути к достижению соблюдения прав, признаваемых в этом Пакте.
2. а) Все доклады представляются Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который направляет их экземпляры на рассмотрение в Экономический и Социальный Совет в соответствии с положениями настоящего Пакта; [...]

Статья 17

1. Участвующие в настоящем Пакте государства представляют свои доклады по этапам в соответствии с программой, которая должна быть установлена Экономическим и Социальным Советом в течение одного года после вступления в силу настоящего Пакта после консультации с государствами-участниками и заинтересованными специализированными учреждениями.
2. В докладах могут указываться факторы и затруднения, влияющие на степень исполнения обязанностей по настоящему Пакту.
3. Если соответствующие сведения были ранее сообщены Организации Объединенных Наций или какому-либо специализированному учреждению каким-либо участвующим в настоящем Пакте государством, то нет необходимости воспроизводить эти сведения, и будет достаточной точная ссылка на сведения, сообщенные таким образом.

Международный пакт о гражданских и политических правах

Статья 40

1. Участвующие в настоящем Пакте государства обязуются представлять доклады о принятых ими мерах по претворению в жизнь прав, признаваемых в настоящем Пакте, и о прогрессе, достигнутом в использовании этих прав:

а) в течение одного года после вступления в силу настоящего Пакта в отношении соответствующих государств-участников;

б) после этого во всех случаях, когда того потребует Комитет.

2. Все доклады представляются Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который направляет их в Комитет для рассмотрения. В докладах указываются факторы и затруднения, если таковые имеются, влияющие на проведение в жизнь настоящего Пакта.

3. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций после консультации с Комитетом может направить заинтересованным специализированным учреждениям экземпляры тех частей докладов, которые могут относиться к сфере их компетенции.

4. Комитет изучает доклады, представляемые участвующими в настоящем Пакте государствами. Он препровождает государствам-участникам свои доклады и такие замечания общего порядка, которые он сочтет целесообразными. Комитет может также препроводить Экономическому и Социальному Совету эти замечания вместе с экземплярами докладов, полученных им от участвующих в настоящем Пакте государств.

5. Участвующие в настоящем Пакте государства могут представлять Комитету свои соображения по любым замечаниям, которые могут быть сделаны в соответствии с пунктом 4 настоящей статьи.

Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Статья 9

1. Государства-участники обязуются представлять Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций для рассмотрения Комитетом доклад о принятых законодательных, судебных, административных или других мерах, с помощью которых проводятся в жизнь положения настоящей Конвенции:

а) в течение года после вступления в силу настоящей Конвенции для данного государства;

б) впоследствии каждые два года и всякий раз, когда этого требует Комитет. Комитет может запрашивать у государств - участников Конвенции дополнительную информацию. [...]

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Статья 18

1. Государства-участники обязуются представлять Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций для рассмотрения Комитетом доклады о законодательных, судебных, административных или других мерах, принятых ими для выполнения положений настоящей Конвенции, и о прогрессе, достигнутом в этой связи:

а) в течение одного года со дня вступления настоящей Конвенции в силу для заинтересованного государства;

б) после этого по крайней мере через каждые четыре года и далее тогда, когда об этом запросит Комитет.

2. В докладах могут указываться факторы и трудности, влияющие на степень выполнения обязательств по настоящей Конвенции.

Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

Статья 19

1. Государства-участники представляют Комитету через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций доклады о принятых ими мерах по осуществлению своих обязательств согласно настоящей Конвенции в течение одного года после вступления настоящей Конвенции в силу для соответствующего государства-участника. В дальнейшем государства-участники представляют раз в четыре года дополнительный доклад о любых новых принятых мерах, а также другие доклады, которые может запросить Комитет.

2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций направляет эти доклады всем государствам-участникам.

3. Каждый доклад рассматривается Комитетом, который может сделать такие замечания общего порядка по докладу, которые он сочтет целесообразными, и направляет их соответствующему государству-участнику. Данное государство-участник может в ответ представить Комитету любые замечания, которые оно считает уместными. [...]

Конвенция о правах ребенка

Статья 44

1. Государства-участники обязуются представлять Комитету через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций доклады о принятых ими мерах по закреплению признанных в Конвенции прав и о прогрессе, достигнутом в осуществлении этих прав:

а) в течение двух лет после вступления Конвенции в силу для соответствующего государства-участника;

б) впоследствии через каждые пять лет.

2. В докладах, представляемых в соответствии с настоящей статьей, указываются факторы и затруднения, если таковые имеются, влияющие на степень выполнения обязательств по настоящей Конвенции. Доклады также содержат достаточную информацию, с тем чтобы обеспечить Комитету полное понимание действия Конвенции в данной стране.

3. Государству-участнику, представившему Комитету всесторонний первоначальный доклад, нет необходимости повторять в последующих докладах, представляемых в соответствии с пунктом 1 b) настоящей статьи, ранее изложенную основную информацию.

4. Комитет может запрашивать у государств-участников дополнительную информацию, касающуюся осуществления настоящей Конвенции.

5. Доклады о деятельности Комитета один раз в два года представляются Генеральной Ассамблее через посредство Экономического и Социального Совета.

6. Государства-участники обеспечивают широкую гласность своих докладов в своих собственных странах.

Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей

Статья 73

1. Государства-участники обязуются представлять Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций для рассмотрения Комитетом доклады о законодательных, судебных, административных и иных мерах, принятых ими для осуществления положений настоящей Конвенции:

- a) в течение одного года со дня вступления настоящей Конвенции в силу для заинтересованного государства-участника;
- b) далее через каждые пять лет и всякий раз, когда Комитет запрашивает об этом.

2. В докладах, представляемых в соответствии с настоящей статьей, указываются факторы и трудности, если таковые имеются, влияющие на осуществление настоящей Конвенции, и содержится информация о характеристиках миграционных потоков, затрагивающих заинтересованное государство-участника.

3. Комитет принимает и другие руководящие указания, применимые к содержанию докладов.

4. Государства-участники обеспечивают широкую гласность своих докладов в своих собственных странах.

Статья 74

1. Комитет рассматривает доклады, представляемые каждым государством-участником настоящей Конвенции, и препровождает заинтересованному государству-участнику такие замечания, какие он сочтет целесообразным. Это государство-участник может представить Комитету замечания по любым комментариям, сделанным Комитетом в соответствии с настоящей статьей. При рассмотрении этих докладов Комитет может запросить у государства-участника дополнительную информацию. [...]

ДОБАВЛЕНИЕ 2

Международные конвенции, касающиеся вопросов прав человека

А. Основные международные конвенции о правах человека и протоколы к ним

Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах

Международный пакт о гражданских и политических правах

Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

Конвенция о правах ребенка

Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей

Факультативный протокол к КПП, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах

Факультативный протокол к КПП, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии

Факультативный протокол к МПГПП, касающийся прав индивидуума обращаться в Комитет по правам человека

Второй факультативный протокол к МПГПП, касающийся отмены смертной казни

Факультативный протокол к КЛФРДЖ, касающийся индивидуальных жалоб и процедур расследования

Факультативный протокол к Конвенции против пыток, касающийся регулярных посещений представителями национальных и международных учреждений мест содержания под стражей

В. Другие конвенции Организации Объединенных Наций о правах человека и связанные с ними конвенции

Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него 1948 года

Конвенция о рабстве 1926 года с поправками от 1955 года

Конвенция о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами 1949 года

Конвенция о сокращении безгражданства 1961 года

Конвенция о статусе апатридов 1954 года

Конвенция о статусе беженцев 1951 года

Римский статут Международного уголовного суда 1998 года

Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности 2000 года и ее Протоколы против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху и о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми

С. Конвенции Международной организации труда

Конвенция 1921 года о еженедельном отдыхе в промышленности (№ 14)

Конвенция 1930 года о принудительном труде (№ 29)

Конвенция 1947 года об инспекции труда (№ 81)

Рекомендация 1949 года о трудящихся-мигрантах (№ 86)

Конвенция 1948 года о свободе ассоциации и защите права на организацию (№ 87)

Конвенция 1949 года о трудящихся-мигрантах (№ 97)

Конвенция 1949 года о праве на организацию и на ведение коллективных переговоров (№ 98)

Конвенция 1951 года о равном вознаграждении (№ 100)

Конвенция 1957 года об упразднении принудительного труда (№ 105)

Конвенция 1957 года о еженедельном отдыхе в торговле и учреждениях (№ 106)

Конвенция 1958 года о дискриминации в области труда и занятий (№ 111)

Конвенция 1964 года о политике в области занятости (№ 122)

Конвенция 1969 года об инспекции труда в сельском хозяйстве (№ 129)

Конвенция 1970 года об установлении минимальной заработной платы (№ 131)

Конвенция 1970 года (пересмотренная) об оплачиваемых отпусках (№ 132)

Конвенция 1973 года о минимальном возрасте (№ 138)

Конвенция 1975 года о трудящихся-мигрантах (дополнительные положения) (№ 143)

Рекомендация 1975 года о трудящихся-мигрантах (№ 151)

Конвенция 1978 года о трудовых отношениях на государственной службе (№ 151)

Конвенция 1981 года о безопасности и гигиене труда (№ 155)

Конвенция 1981 года о равном обращении и равных возможностях для работников мужчин и женщин: работники с семейными обязанностями (№ 156)

Конвенция 1989 года о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, (№ 169)

Конвенция 1999 года о наихудших формах детского труда (№ 182)

D. Конвенции Гаагской конференции по международному частному праву

Конвенция об урегулировании коллизий между правом гражданства и правом domicilia 1955 года

Конвенция о праве, применимом к алиментным обязательствам в отношении детей, 1956 года

Конвенция о признании и исполнении решений по делам об алиментных обязательствах в отношении детей 1958 года

Конвенция о компетенции властей и применимом праве в отношении защиты несовершеннолетних 1961 года

Конвенция о юрисдикции, применимом праве и признании актов, касающихся усыновления, 1965 года

Конвенция о праве, применимом к обязательствам по содержанию ребенка, 1973 года

Конвенция о признании развода и судебного разлучения супругов 1970 года

Конвенция о признании и исполнении решений, касающихся обязательств по содержанию ребенка, 1973 года

Конвенция о гражданских аспектах трансграничного похищения детей 1973 года

Конвенция о заключении брака и признании его действительным 1978 года

Конвенция о праве, применимом к имуществу супругов, 1978 года

Конвенция об обеспечении доступа к правосудию за границей 1980 года

Конвенция о праве, применимом к наследованию имущества умерших, 1989 года

Конвенция о защите детей и сотрудничестве в области международного усыновления 1993 года

Конвенция о юрисдикции, применимом праве, признании, правоприменении и сотрудничестве в вопросах родительской ответственности и мерах по защите детей 1996 года

Конвенция о международной защите совершеннолетних 2002 года

Е. Женевские конвенции и другие договоры по международному гуманитарному праву

Женевская конвенция (I) 1949 года об улучшении участи раненых и больных в действующих армиях

Женевская конвенция (II) 1949 года об улучшении участи раненых, больных и лиц, потерпевших кораблекрушение, из состава вооруженных сил на море

Женевская конвенция (III) 1949 года об обращении с военнопленными

Женевская конвенция (IV) 1949 года о защите гражданского населения во время войны

Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I) 1977 года

Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв вооруженных конфликтов немеждународного характера (Протокол II) 1977 года

Оттавская конвенция 1987 года о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении.

ДОБАВЛЕНИЕ 3

Всемирные конференции

Всемирная встреча на высшем уровне по вопросам информационного общества, 2003-2005 годы;

Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию 2002 года;

Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости 2001 года;

Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам 2001 года;

Саммит Тысячелетия 2000 года;

Вторая Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) 1996 года;

Четвертая Всемирная конференция по положению женщин 1995 года;

Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития 1995 года;

Международная Конференция по народонаселению и развитию 1994 года;

Всемирная конференция по правам человека 1993 года;

Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию 1992 года (встреча на высшем уровне "Планета Земля");

Всемирная встреча на высшем уровне в интересах детей 1990 года.

ДОБАВЛЕНИЕ 4

Показатели, касающиеся прав человека

В приложение к докладу, содержащее статистические данные, следует включить следующие показатели в разбивке по полу и по группам населения, если таковые имеются:

Территория и население

Представляющее доклад государство должно представить точную информацию об основных демографических особенностях своего населения, в частности о таких, как:

Рост численности населения

Плотность населения

Землепользование

Язык населения в разбивке по родным языкам

Религия

Возрастной состав

Доля иждивенцев (процентная доля населения в возрасте до 15 (до **18 лет**) и старше 65 лет)

Пол

Доля сельского и городского населения

Статистика рождаемости

Статистика смертности

Предстоящая продолжительность жизни

Коэффициент фертильности

Размеры домашних хозяйств

Доля домашних хозяйств с одним родителем и домашних хозяйств, возглавляемых женщинами

Статистические данные по социальным, экономическим и культурным вопросам

Представляющее доклад государство должно представить точную информацию об уровне жизни всех слоев населения, в том числе следующую информацию:

Доход на душу населения

Доля расходов домашнего хозяйства на продукты питания, жилье, охрану здоровья и образование

Доля населения, живущего за национальной чертой бедности

Доля населения, калорийность питания которого ниже минимально допустимого уровня

Коэффициент Джини (касающийся распределения доходов)

Показатель численности детей в возрасте до пяти лет с дефицитом массы тела

Коэффициент младенческой смертности, коэффициент материнской смертности

Причины смертности

Число лиц, инфицированных ВИЧ/больных СПИДом

Чистый коэффициент охвата начальным и средним образованием

Показатель посещаемости и окончания начальных и средних школ

Показатель отсева из школ

Соотношение между число преподавателей и числом учащихся

Коэффициент грамотности

Уровень безработицы

Показатель занятости в разбивке по секторам, включая различия между формальным и неформальным секторами

Показатель занятости в разбивке по полу, религии и группам населения

Охват населения средствами массовой информации, тираж ежедневных газет и книг в разбивке по языку

Валовый внутренний продукт (ВВП)

Темпы роста

Валовый национальный доход

Уровень инфляции

Доля государственных расходов от ВВП

Внешний и внутренний долг государства

Доля международной помощи в государственных поступлениях и расходах на цели развития

**Статистические данные, касающиеся политической системы
и отправления правосудия**

Представляющее доклад государство должно представить информацию об особенностях избирательной и политической системы страны, включая следующую информацию:

Число признанных политических партий

Распределение мест в парламенте в разбивке по партиям

Доля женщин в парламенте

Периодичность выборов на национальном и местном уровнях

Численность населения, принимающего участие в голосовании

Статистика преступлений и информация об отправлении правосудия, включая:

Количество уголовных дел

Количество не рассмотренных дел, приходящихся на одного судью

Численность лиц, находящихся в тюремном заключении, в разбивке по видам преступлений и продолжительности сроков приговоров

Смертность в пенитенциарных учреждениях

Случаи применения смертной казни

Численность осужденных заключенных и продолжительность срока до приведения наказания в исполнение смертного приговора

ДОБАВЛЕНИЕ 5

Цели и показатели в области развития на пороге тысячелетия

Цели в области развития на пороге тысячелетия и конвенции по правам человека

Цель 1 (ликвидация крайней нищеты и голода): МПЭСКП (статья 11 и замечание общего порядка № 12), КПП (статьи 24(2) и 27(3));

Цель 2 (обеспечение всеобщего начального образования): МПЭСКП (статьи 13 и 14 и замечание общего порядка № 11), КПП (статья 28 а) и замечание общего порядка № 1), МКЛФРД (статьи 5 и 7);

Цель 3 (поощрение равенства мужчин и женщин и расширение прав и возможностей женщин): КЛФРДЖ; МПЭСКП (статьи 3 и 7 а), i); МПГПП (статьи 3, 6(5) и 23(2)); КПП (статья 2); МКЛФРД (замечание общего порядка № 25);

Цель 4 (сокращение детской смертности): КПП (статьи 6 и 24(2), а)); МПЭСКП (статьи 12(2) а), замечание общего порядка № 14);

Цель 5 (улучшение охраны материнства): КЛФРДЖ (статьи 10 h), 11 f), 12(1), 14 b) и замечание общего порядка № 24); МКЛФРД (статья 5 e) iv); МПЭСКП: замечание общего порядка № 14; КПП (статья 24 d));

Цель 6 (борьба с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими заболеваниями): Международные руководящие принципы борьбы с ВИЧ/СПИДом и права человека; МПЭСКП: замечание общего порядка № 14; КПП (статья 24 с) и замечание общего порядка № 3);

Цель 7 (обеспечение экологической устойчивости) Безопасная питьевая вода: МПЭСКП: замечания общего порядка № 15 и 14, Обитатели трущоб: МПЭСКП: замечания общего порядка № 4 и 7; КПП (статья 24 с));

Цель 8 (формирование глобального партнерства в целях развития): Устав Организации Объединенных Наций (статья 1(3)), МПЭСКП (статья 2); КПП (статья 4).

Показатели для целей в области развития на пороге тысячелетия

Эта информация получена от Отдела статистики Организации Объединенных Наций. См. следующий вебсайт: http://millenniumindicators.un.org/unsd/mi/mi_goals.asp

1. Доля населения, имеющего доход менее одного доллара в день (Всемирный банк)
2. Коэффициент нищеты [распространенность в сочетании со степенью нищеты] (Всемирный банк)
3. Доля беднейшей квинтили населения в структуре национального потребления (Всемирный банк)
4. Доля детей с пониженной массой тела в возрасте до пяти лет (ЮНИСЕФ-ВОЗ)
5. Доля населения, калорийность питания которого ниже минимально допустимого уровня (ФАО)
6. Чистый коэффициент охвата начальным образованием (ЮНЕСКО)
7. Доля учащихся 1-го класса, достигающих 5-го класса (ЮНЕСКО)
8. Процент грамотных среди 15-24-летних (ЮНЕСКО)
9. Соотношение между девочками и мальчиками в системе начального, среднего и высшего образования (ЮНЕСКО)
10. Соотношение между грамотными женщинами и мужчинами среди 15-24-летних (ЮНЕСКО)
11. Доля женщин, занимающихся оплачиваемым трудом в несельскохозяйственном секторе (МОТ)
12. Доля мест, занимаемых женщинами в национальном парламенте (МПС)
13. Коэффициент смертности детей в возрасте до пяти лет (ЮНИСЕФ-ВОЗ)
14. Коэффициент младенческой смертности (ЮНИСЕФ-ВОЗ)

15. Доля детей годовалого возраста, иммунизированных против кори (ЮНИСЕФ-ВОЗ)
16. Коэффициент материнской смертности (ЮНИСЕФ-ВОЗ)
17. Доля деторождений при квалифицированном родовспоможении (ЮНИСЕФ-ВОЗ)
18. Доля ВИЧ-инфицированных среди 15-24-летних беременных женщин (ЮНЭЙДС-ВОЗ-ЮНИСЕФ)
19. Доля лиц, пользующихся презервативами, от общего числа лиц, пользующихся контрацептивами (ЮНЭЙДС, ЮНИСЕФ, Отдел по народонаселению ООН, ВОЗ)
 - 19a. Использование презервативов в случае крайне опасных половых связей (ЮНИСЕФ-ВОЗ)
 - 19b. Доля населения в возрасте 15-24 лет, обладающего всеобъемлющими правильными знаниями о ВИЧ/СПИДе (ЮНИСЕФ-ВОЗ)
20. Показатель посещаемости школ сиротами по отношению к показателю посещения школы несиротами в возрасте 10-14 лет (ЮНИСЕФ-ЮНЭЙДС-ВОЗ)
21. Уровни заболеваемости малярией и смертности от нее (ВОЗ)
22. Доля населения в районах, подверженных малярии, которая пользуется эффективными средствами профилактики и лечения малярии (ЮНИСЕФ-ВОЗ)
23. Уровни заболеваемости туберкулезом и смертности от него (ВОЗ)
24. Число случаев туберкулеза, диагностика и лечение которых производились в ходе краткого курса лечения под непосредственным наблюдением врача (Международная стратегия борьбы с туберкулезом) (ВОЗ)
25. Доля территории, покрытой лесами (ФАО)
26. Доля территории районов, отведенных для сохранения биологического разнообразия, от общей территории государства (ЮНЕП-ВСОП)

27. Энегопотребление (в кг нефтяного эквивалента) на один доллар ВВП (ПГЧС) (МЭА, Всемирный банк)
28. Выбросы двуокиси углерода на душу населения (РКООНИК, СОООН) и потребление хлорфторуглеродов, разрушающих озонный слой (в тоннах подуктов жизнедеятельности) (ЮНЕП - Секретариат по озону)
29. Доля населения, использующего твердые виды топлива (ВОЗ)
30. Доля городского и сельского населения, имеющего устойчивый доступ к источникам воды высокого качества (ЮНИСЕФ-ВОЗ)
31. Доля городского и сельского населения, имеющего доступ к улучшенным системам санитарии (ЮНИСЕФ-ВОЗ)
32. Доля домашних хозяйств с гарантированным правом на владение землей (ООН-ХАБИТАТ)
33. Чистый объем ОПР, суммарный и для НРС, как процентная доля валового национального дохода (ВНД) стран-доноров, являющихся членами ОЭСР/Комитета содействия развитию (КСР) (ОЭСР)
34. Доля общей двусторонней официальной помощи в целях развития с разбивкой по секторам стран-доноров, являющихся членами ОЭСР/КСР, отчисляемая на основные социальные услуги (базовое образование, первичное медико-санитарное обслуживание, питание, доступ к чистой воде и санитария) (ОЭСР)
35. Доля двусторонней ОПР стран - доноров ОЭСР/КСР, не связанная условиями (ОЭСР)
36. ОПР, получаемая не имеющими выхода к морю развивающимися странами как доля их ВНД (ОЭСР)
37. Доля ОПР, получаемая малыми островными развивающимися государствами как доля ВНД (ОЭСР)
38. Доля суммарного импорта развитых стран (в стоимостном выражении и за исключением вооружений) из развивающихся стран и из наименее развитых стран, не облагаемого пошлиной (ЮНКТАД, ВТО, ВБ)

39. Средние тарифы пошлин, установленные развитыми странами на сельскохозяйственную продукцию, продукцию текстильной промышленности и одежду из развивающихся стран (ЮНКТАД, ВТО, ВБ)
40. Оценка сельскохозяйственной поддержки странам ОЭСР как доли от ВВП (ОЭСР)
41. Доля ОПР для содействия укреплению торгового потенциала (ОЭСР, ВТО)
42. Общая численность стран, которые достигли этапа принятия решений в рамках Инициативы беднейших стран с крупной задолженностью (БСКЗ), и численность стран, которые достигли завершающих этапов в рамках БСКЗ (в совокупном выражении) (МВФ-Всемирный банк)
43. Облегчение бремени задолженности в рамках инициативы БСКЗ (МВФ-Всемирный банк)
44. Обслуживание долга как процентная доля от экспорта товаров и услуг (МВФ-Всемирный банк)
45. Уровень безработицы среди 15-24-летних, в разбивке по полу, и общая численность безработных (МОТ)
46. Доля населения, имеющего постоянный доступ к недорогим основным лекарствам (ВОЗ)
47. Количество телефонных линий и абонентов мобильной связи на 100 человек (МСЭ)
48. Количество персональных компьютеров на 100 человек и пользователей сети Интернет на 100 человек (МСЭ)
